Zahradnické a ovocnářské nůžky – dvouruční teleskopické nůžky na čerstvé větve (bypass)

Dvouruční teleskopické dvoubřité (bypass) nůžky na větve 675–1025 mm s nepřilnavou čepelí – GEKO / John Gardener G72021

Model: GE1222_G72021 • Značka: GEKO • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ
Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Výkonné dvouruční zahradní teleskopické nůžky na větve GEKO / John Gardener G72021 s plynule prodloužitelnými ocelovými rameny (celková délka nůžek v rozsahu cca 675–1025 mm / konstrukční řada John Gardener), dvoubřitou nůžkovou (bypass) střihací hlavou z kalené oceli s černou nepřilnavou vrstvou PTFE, pryžovým tlumičem dorazu a ergonomickými černo-žlutými rukojeťmi – ideální pro čistý, hladký a rychle se hojící řez čerstvých a živých větví ovocných stromů a okrasných dřevin ze země.

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Kód produktu / Model	GE1222_G72021 (GEKO / John Gardener G72021)
Výrobce / Značka	GEKO (zahradní řada John Gardener)
Princip střihu	Dvoubřité nůžkové provedení (Bypass – míjející se horní ostří a hákové protiostří)
Konstrukce čepu hlavy	Přímý středový čep s pojistnou maticí (rychlý a přesný střih v husté koruně)

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Kód produktu / Model	GE1222_G72021 (GEKO / John Gardener G72021)
Výrobce / Značka	GEKO (zahradní řada John Gardener)
Princip střihu	Dvoubřité nůžkové provedení (Bypass – míjející se horní ostří a hákové protiostří)
Konstrukce čepu hlavy	Přímý středový čep s pojistnou maticí (rychlý a přesný střih v husté koruně)
Nastavitelná celková délka	Teleskopická ramena 675–1025 mm (dle vysunutí obou ramen po aretačních stupních)
Max. doporučený průměr střihu	čerstvé živé dřevo až cca Ø 35–40 mm
Materiál horní čepele	Kalená vysoko-uhlíková ocel s černým nepřilnavým povlakem (PTFE – teflon)
Tvar spodní čelisti	Srpovité hákové protiostří přidržující větev proti vyklouznutí ze záběru
Tlumení rázů	Pryžový dorazový silentblok mezi rameny chránící zápěstí a lokty při dostřihu
Materiál ramen	Pevné žlutě lakované ocelové trubky s rychlou aretací výsuvu
Rukojeti	Ergonomické protiskluzové dvoukomponentní návleky (černo-žlutý plast + TPR)
Primární určení	Řez živých (zelených) větví ovocných stromů, keřů, růží a živých plotů

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Horní zakřivená čepel s povlakem PTFE (1×)** – Kalené ostří klouzající s minimálním třením bez lepení rostlinné mízy a pryskyřice.
- **2. Spodní hákové protiostří (kovová čelist) (1×)** – Podepírá větev těsně u řezu a zabraňuje jejímu vytlačení směrem ke špičce.
- **3. Středový kloubový šroub s pojistnou maticí (1×)** – Udržuje přesný nůžkový přítlak obou břitů bez bočního rozvírání.
- **4. Pryžový tlumicí doraz (1×)** – Měkký silentblok absorbující náraz na konci střihu – šetří klouby rukou.
- **5. Žlutá teleskopická ocelová ramena (2×)** – Zvyšují pákový poměr i výškový dosah do koruny bez použití štaflí.
- **6. Aretační zámky výsuvu ramen (2×)** – Fixují obě ramena ve zvolené délce, aby se při záběru nezasunula.
- **7. Ergonomické rukojeti TPR (2×)** – Profilované černo-žluté rukojeti s rozšířenou koncovkou proti vyklouznutí z dlaní.
- **8. Kovové krčky ramen hlavy (2×)** – Pevné zalisované přechody mezi čelistmi a teleskopickými trubkami.
- **9. Drážka pro odvod mízy na protiostří (1×)** – Omezuje zalepování nůžkového spoje při jarním řezu.
- **10. Značení John Gardener / GEKO G72021 (1×)** – Laserový popis na čepeli a visačka produktu.

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

Ochranné brýle a přilba/čepice při střihu nad hlavou (EN 166) – Při stříhání vysunutými nůžkami v koruně stromu padají odstřižené větve a piliny přímo dolů k obličeji – vždy chraňte zrak a nestůjte přímo pod padající větví!

Pevné pracovní rukavice (EN 388) – Ochrana rukou před trny (růže, trnky, angrešt), odřením o kůru a přiskřípnutím mezi rukojeti

SMRTELNÉ NEBEZPEČÍ – ELEKTRICKÉ VEDENÍ V KORUNÁCH STROMŮ! – Ocelová ramena nůžek i čerstvé mokré větve vedou elektrický proud! Nikdy nestříhejte větve v blízkosti venkovního elektrického vedení 230/400 V ani neizolovaných kabelů!

Stabilní postoj na zemi (opatrnost na žebříku) – Využijte metrovou délku nůžek pro práci pevně ze země; obouruční střih vysoko na žebříku bez opory hrozí ztrátou rovnováhy a pádem!

Pevná uzavřená obuv – Ochrana nártu před padajícími silnějšími větvemi

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Před zahájením práce zkontrolujte celkový technický stav zařízení a neporušenost krytů.
- ⚠️ Používejte výhradně schválené osobní ochranné pracovní prostředky podle EN norem.
- ⚠️ Nepracujte ve vlhkém prostředí nebo v blízkosti hořlavých plynů a kapalin.
- ⚠️ Udržujte bezpečný odstup přihlížejících osob a dětí od pracovního prostoru.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. Před každým použitím zkontrolujte, že OBA teleskopické zámky na levém i pravém rameni jsou pevně zaaretované na STEJNOU DÉLKU!
2. Zkontrolujte dotažení středové matice čepu: čepel a protiostří k sobě musí přiléhat bez boční vůle, ale pohyb ramen musí zůstat plynulý.
3. Zkontrolujte, že pryžový tlumicí doraz pod hlavou je na svém místě.
4. ZVOLTE SPRÁVNÝ DRUH DŘEVA: Dvoubřité bypass nůžky G72021 jsou určeny především pro ČERSTVÉ ŽIVÉ VĚTVE (do ~35–40 mm) – extrémně tvrdé, několikaleté vyschlé suky nad 30 mm řežte raději prořezávací pilkou (pro extra silné větve s menší silou slouží také kloubový převodový model G72022).
5. Nikdy nestříhejte větev s vrostlým plotovým drátem, hřebíkem či zeminou!

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. NASTAVENÍ DÉLKY RAMEN: Uvolněte pojistky na obou žlutých trubkách, vysuňte obě ramena souměrně na požadovaný dosah (pro nižší husté keře nechte zasunuto pro lepší obratnost, pro vysoké a silnější větve plně vysuňte pro maximální páku!) a obě ramena pevně uzamkněte.
2. ZALOŽENÍ VĚTVE HLUBOKO DO ČELISTÍ: Rozevřete rukojeti naplno a usaďte větev co nejhlouběji do oblouku hákového protiostří (stříhání pouze samotnou špičkou čepele snižuje páku o polovinu a přetěžuje hrot!).
3. ORIENTACE ŘEZU NA STROMĚ: Přikládejte tenkou černou čepel VŽDY STRANOU KE KMENI / ZŮSTÁVAJÍCÍMU PUPENU a silnější opěrný hák směrem k odpadávající větvi – otlak od háku pak zůstane jen na odříznutém kusu a rána na stromě bude dokonale hladká!

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. PLYNULÝ STŘIH BEZ KROUCENÍ: Sevřete obě rukojeti v jedné rovině kolmo na větev! NIKDY v půlce střihu nepáčte a nekruťte nůžkami do boku – vyhnuli byste břity od sebe a žvýkali kůru!
5. Po práci nůžky zasuňte, očistěte a uložte se zavřenými čelistmi mimo dosah dětí.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Pravidelně	Po každém prostřihu otřete čepel hadříkem s lihem (dezinfekce proti přenosu houbových a virových chorob mezi stromy!) a odstraňte zaschlou mízu.
Pravidelně	Brousíte-li čepel jemným brouskem nebo diamantovým pilníčkem, bruste VÝHRADNĚ VNĚJŠÍ ŠIKMOU FAZETU horní čepele! Vnitřní plochá strana, po které klouže protiostří, musí zůstat naprosto rovná (pouze srazte případný otřep naplocho).
Pravidelně	Kápněte kapku oleje na středový čep i pod posuvné objímky teleskopu a skladujte v suchu.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Nůžky kůru větve nedořízou a skřípnou ji mezi čelistmi	Povolená středová matice čepu nebo jste páčili nůžkami šikmo do strany	Dotáhněte s citem pojistnou matici středového čepu tak, aby břity těsně klouzaly po sobě, a veďte střih kolmo na větev.
Čepel jde v řezu velmi ztuha	Nános lepkavé pryskyřice (jehličnany / peckoviny) na boku čepele nebo ztupené ostří	Očistěte pryskyřici technickým lihem/odstraňovačem pryskyřice, lehce obtáhněte vnější fazetu brouskem a mázněte čep olejem.
Jedno rameno se při velkém tlaku zasunulo	Neúplně zacvaknutá/dotažená aretace výsuvu na jednom rameni	Vždy vizuálně i tahem zkontrolujte plné zajištění zámků obou teleskopických ramen před střihem.

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce:	**PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO):	21946288
Výrobek a obchodní název:	**Dvouruční teleskopické dvoubřité (bypass) nůžky na větve 675–1025 mm s nepřilnavou čepelí – GEKO / John Gardener G72021**
Typové označení / Model:	**GE1222_G72021** (Značka: GEKO)
Funkce a určení zařízení:	Dvouruční teleskopické dvoubřité (bypass) nůžky na větve 675–1025 mm s nepřilnavou čepelí – GEKO / John Gardener G72021

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/EC (Směrnice pro strojní zařízení - MD)
- 2014/30/EU (Elektromagnetická kompatibilita - EMC)
- 2014/35/EU (Směrnice pro nízké napětí - LVD)
- 2011/65/EU (Omezení nebezpečných látek - RoHS)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- Interní podniková norma kvality zahradního nářadí GEKO / John Gardener

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.